

del **12** al **16** de **Octubre**



# 11º Festival Internacional de Teatro Córdoba *para la infancia y la juventud*

2022



## **Transformación amorosa**

Hace 19 años, empezábamos a pensar en un Festival para las Infancias y la Juventud.

Por aquellos años no lo llamábamos así, porque incluso el idioma ha crecido con nosotros.

Fiel a las características de nuestro público destinatario, el Festival se convirtió en un espacio diverso, flexible, creativo y lúdico.

Dicen que cuando se hace algo con convicción y entrega, el efecto recíproco, transforma el trabajo del destinador y el destinatario de modo profundo. Este Festival es la clara evidencia de esa transformación amorosa.

Decimos que creció el Festival, que crecieron las compañías que hacen teatro para las infancias y adolescencias, que creció la sociedad al integrar nuevas perspectivas sobre la vida. Pero en realidad, crecimos todos, por el efecto de producir para aquellos que son el motor evolutivo de nuestra cultura.

Su mayor impronta, es que mientras durante años pensábamos que teníamos que enseñarles, hoy descubrimos que es cuestión de dejarse llevar y aprender de ellos.

Aprendemos cuando nos asomamos a su fresca curiosidad de la primera infancia.

Aprendemos cuando los vemos asimilar con naturalidad el vínculo intergeneracional.

Aprendemos cuando vemos que expresan diversidad.

Aprendemos cuando recorremos otras geografías y en la itinerancia de la propuesta, la recepción impacta de modo recíproco.

Aprendemos a vernos, a incluirnos, a descubrir mundos por encima de las diferencias sociales y económicas.

Aprendemos de ellos a cambiar las perspectivas de lo dado, para desarrollar hacia el futuro otras opciones más justas, más humanas.

Aprendemos haciendo para ellos desde hace 19 años.

Por eso, ahora nos toca aprender con ellos, a recuperar la vida en las salas del final de las cuarentenas y aislamientos, para recuperar el encuentro físico, el ritual completo que reconstruye y sana los dolores, abre las miradas, y por sobre todas las cosas, se anima a ver, sentir y explorar.

### **Raúl Sansica**

Director del Festival Internacional de Teatro - Córdoba  
para la Infancia y Juventud

Presidente Agencia Córdoba Cultura

Gobierno de la Provincia de Córdoba - Argentina





PROGRAMACIÓN  
**Internacional**



# ITALIA

## Compañía Wobinda srl

# La Salvazione

Dir: Chiara Callegari



### Ficha Técnica:

Dramaturgia: Angelo Colosimo  
Elenco: Salvatore Alfano, Angelo Colosimo, Rossella Pugliese  
Diseñador de iluminación: Errico Quagliozi  
Diseñadora de sonido: Marianna Murgia  
Supervisión lingüística: John Trumper  
Contribución a la investigación histórica: Armando Orlando  
Oficina de prensa: Valeria Bonacci  
Producido por: Wobinda Produzioni  
Distribución internacional: Pandora Lab

### Sobre la obra:

En 1956, año de crecimiento económico italiano posguerra, se empieza a vislumbrar un futuro mejor y el rock empieza a apasionar a las nuevas generaciones. Las luchas campesinas para apropiarse de las tierras no cultivadas son moneda corriente en Calabria. En un pequeño pueblo, un joven de 17 años de una familia campesina, impulsado por las ideas progresistas de una nueva Italia que estaba naciendo, intenta el camino de la rebelión para mejorar su condición y la de sus seres queridos. El choque generacional entre padres e hijos llevará a una escalada de tensión contra el terrateniente del pueblo. No parece haber una salida posible, sino radical.

### Sobre la compañía:

Wobinda Produzioni opera en el campo del entretenimiento en distintos niveles: producción de video, marketing y comunicación; cine y televisión y también en la organización de eventos y actuaciones en directo. A nivel nacional, colabora desde hace años con importantes empresas creando recorridos dedicados a las principales marcas de televisión, como Zecchino d'Oro, Winx Club, La Prova del Cuoco y Grande Fratello. En este campo, también realiza eventos y espectáculos en vivo en muchas plazas y teatros de Italia.

A lo largo de los años, se ha dedicado a distintos proyectos de interés cultural, entre ellos a la producción de los documentales biográficos y al teatro, produciendo y promocionando las obras escritas e interpretadas por Angelo Colosimo "Bestie Rare", "L' Agnello di Dio" y "Simu e pùarcu".

### Gracias por el apoyo Ungaro

Redacción del ministerio: *Realizzato con il sostegno della Direzione Generale per gli Italiani all'Estero e le Politiche Migratorie del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale italiano.*



## ITALIA

Compañía Teatro Dei Piedi

# Cocina en punta de pies

Dir: Laura Kibel

### Ficha Técnica:

Idea: Laura Kibel y Verónica González  
Actuación: Verónica González  
Dirección: Laura Kibel  
Dirección de Arte: Rocío Matosas  
Realización de títeres, trajes y objetos: Laura Kibel, Rocío Matosas  
Arreglos musicales: Gaetano Ferrara  
Voz Artusi: Mauro Magliozzi  
Fotografía: M. Marchetti / E. Biguzzi  
Creación de video: GeoMultimedia

### Sobre la obra:

Hacia fines del '800, el cocinero Pellegrino Artusi unió los distintos estados de Italia gracias a sus recetas, y (casi sin querer) participó en la unificación del país que conocemos en la actualidad. En "Cocina en punta de pies", el genio de Pellegrino Artusi se cuenta a través de los ojos de su fiel asistente Marietta. En una Italia de pasaje entre dos siglos, entre el romance y la modernidad, la historia toma forma acompañada por la riqueza musical de Rossini, Verdi y Puccini. Entre cacerolas y sartenes, frutas y verduras, sueño y realidad, estos increíbles personajes nos presentarán un delicado espectáculo con sabor a arte culinario. Este espectáculo cuenta con el Patrocinio del Instituto Italiano de Cultura de Córdoba, Casa Artusi, la Región Emilia Romagna y Municipio de Forlimpopoli.

Disciplina:

**Teatro de los pies**  
(teatro de títeres gestual)

50' | + 6 años

### Sobre la compañía:

Nacida en Buenos Aires y afincada en Italia desde el 2000, la actriz y titiritera Verónica González es una de las pocas personas en el mundo que utiliza sus pies como personajes principales de sus obras. La técnica del Teatro de los Pies le ha permitido unir sus grandes pasiones: la recitación y el teatro de títeres. Esta técnica de teatro gestual supera los límites del idioma y la edad, porque a través de un ritmo desenfrenado, acompañado por una espectacular banda sonora, encanta a niños y adultos de cualquier parte del mundo. Se trata de un espectáculo internacional que ha recorrido más de 30 países y ha recibido numerosos premios.

VIE 14 - 17H. Centro Cultural Córdoba

SÁB 15 - 17H. Capilla del Monte.

Cine Teatro E. Muiño

DOM 16 - 18H. Oncativo.

Complejo Cultural Victoria



# BRASIL

## Compañía Seres de Luz Teatro

# Cuentos de Arena

Creación y Dirección: Lily Curcio

### Ficha Técnica:

Dramaturgia: Lily Curcio y Eduardo Brasil  
Actuación/Construcción de los títeres/Escenografía y vestuario: Lily Curcio y Eduardo Brasil  
Idealización de Luz: Eduardo Brasil  
Banda musical original: Eduardo Guimarães  
Fotografía: Ana Clara Amaral y Eduardo Brasil  
Logotipo del espectáculo: Marina Faria  
Producción Ejecutiva: Wannysse Zivko

### Sobre la obra:

Un montículo de arena y un reloj de arena son los disparadores que inspiran cada historia contada por los títeres de "Cuentos de Arena". La dramaturgia está estructurada en historias independientes, donde la arena como pilar de la narrativa se transforma, marca y moldea el cuerpo de los títeres. La obra es una invitación para despertar la imaginación, el misterio y la poesía, con historias que hablan de la tierra, el poder, el tiempo, la tecnología y, finalmente, del amor. Además, se valoriza la presencia de las marionetas y la fuerza de las imágenes con músicas originales que marcan el clima de cada escena.

CPC Arguello

JUE 13 - 17H. | VIE 14 - 11H.

### Sobre la compañía:

Formado por Lily Curcio, el grupo fue fundado en 1994, en Búzios, Rio de Janeiro (Brasil). Seres de Luz Teatro se caracteriza por el continuo estudio y experimentación de dos universos artísticos: La Clownería o Payasería y el teatro de Formas Animadas. Desde su creación el grupo fue invitado y premiado representando a Brasil en Festivales en Noruega, Taiwán, Austria, Rumania, Suiza, España, Italia, República Checa, México, Costa Rica, Colombia, Perú, Ecuador y Bolivia.

Seres de Luz Teatro circula con sus obras: "Cuentos de Arena", "La Edad de la Mirada", "Pedazos de mí", "Jasmim y la Última Flor", "Amadiano", "Spaghetti", "Convocadores de Estrellas", "A-laS-pi-pe-tuá !!", entre otras.

Disciplina:

**Teatro de formas animadas**

45' | 4 a 12 años



# MÉXICO / ARGENTINA

## Compañía Teatro al Vacío

### Gira

Dir: Adrián Hernández Arredondo, José Luis Agüero, Natalie Sève y Cristian Sève



#### Ficha Técnica:

Elenco: Lina Inés Destéfanis, María Leonor Putallaz, María Angela Breski

Dirección:

Música: Christian Sève

Vestuario: María Leonor Putallaz

#### Sobre la obra:

Gira busca generar un espacio que, a través del teatro/danza, colabore en el proceso de repensar las primeras y las últimas infancias latinoamericanas, descubriendo sus necesidades, cuestionamientos, anhelos y revelaciones.

La trama gira en torno a tres mujeres que coinciden en la orilla de un río. A través del sonido de las aguas y de las imágenes del paisaje, comienzan a encontrarse, a disfrutar del placer de estar juntas, a reconocerse en cada juego, a girar en un día sin tiempo.

#### Sobre la compañía:

Desde 2007 la Compañía Teatro al Vacío genera propuestas escénicas para niños en sus primeros años de vida. Con sus montajes de teatro corporal y estética mínima, ha sido parte de la programación de distintos espacios escénicos y ha presentado funciones en escuelas, plazas públicas y espacios alternativos en México, España, Italia, Inglaterra, Irlanda, Polonia, Austria, Turquía, Argentina, Brasil, Chile, Bolivia, Uruguay, Ecuador, Colombia, China, Corea, Japón, Canadá, y Estados Unidos. Entre sus propuestas, ofrece también espacios lúdicos para niños y sus familias, talleres de formación para creadores interesados en el arte y la primera infancia. Es miembro de Vincular, Red Latinoamericana de Creación Escénica para los Primeros Años, y Small Size, red internacional de teatro para los primeros años.

Paseo del Buen Pastor. Capilla  
JUE 13- 18hH. | VIE 14- 14:30H.

# MÉXICO / ARGENTINA

## Compañía Teatro al Vacío

# Un par

Elenco y dirección:

Adrián Hernández y José Agüero

### Ficha Técnica:

Elenco y dirección: Adrián Hernández y José Agüero

Diseño de vestuario, iluminación y asesoría en espacio escénico: Mauricio

Ascencio

Música: Eblen Macari

### Sobre la obra:

“Un par” es un espectáculo que, a través de una dramaturgia de acciones y de imágenes, reflexiona sobre las relaciones humanas de poder y autoridad. Se propone dialogar con los espectadores a través de un lenguaje contemporáneo que les permita sentirse sintiendo, verse viendo y pensarse pensando. Este montaje busca la identificación con los espectadores a partir de acciones y situaciones reconocibles, que ponen en movimiento las ideas y los sentimientos. Se trata de una propuesta destinada a niños y también a los adultos que convivimos y somos parte de la sociedad contemporánea.

### Sobre la compañía:

Teatro al Vacío (México/Argentina) es un colectivo en investigación y creación permanente que ofrece propuestas artísticas significativas con y para niños, especialmente en sus primeros años. La compañía apuesta por propuestas escénicas plástico-corporales con una estética minimalista. Los procesos de creación buscan incorporar a niños, bajo la premisa de que las propuestas sean un espacio de diálogo y participación intergeneracional. Su objetivo principal es garantizar los derechos de los niños al arte y la cultura, así como el respeto a la diversidad y la inclusión. Es miembro de Vincular Red Latinoamericana de Creación Escénica para los Primeros Años y es parte de Small Size Red Internacional de Artes Escénicas para la Primera Infancia.

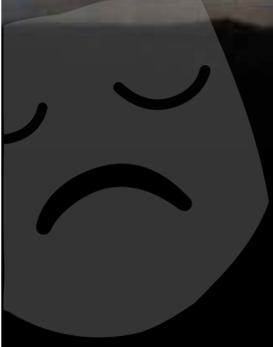
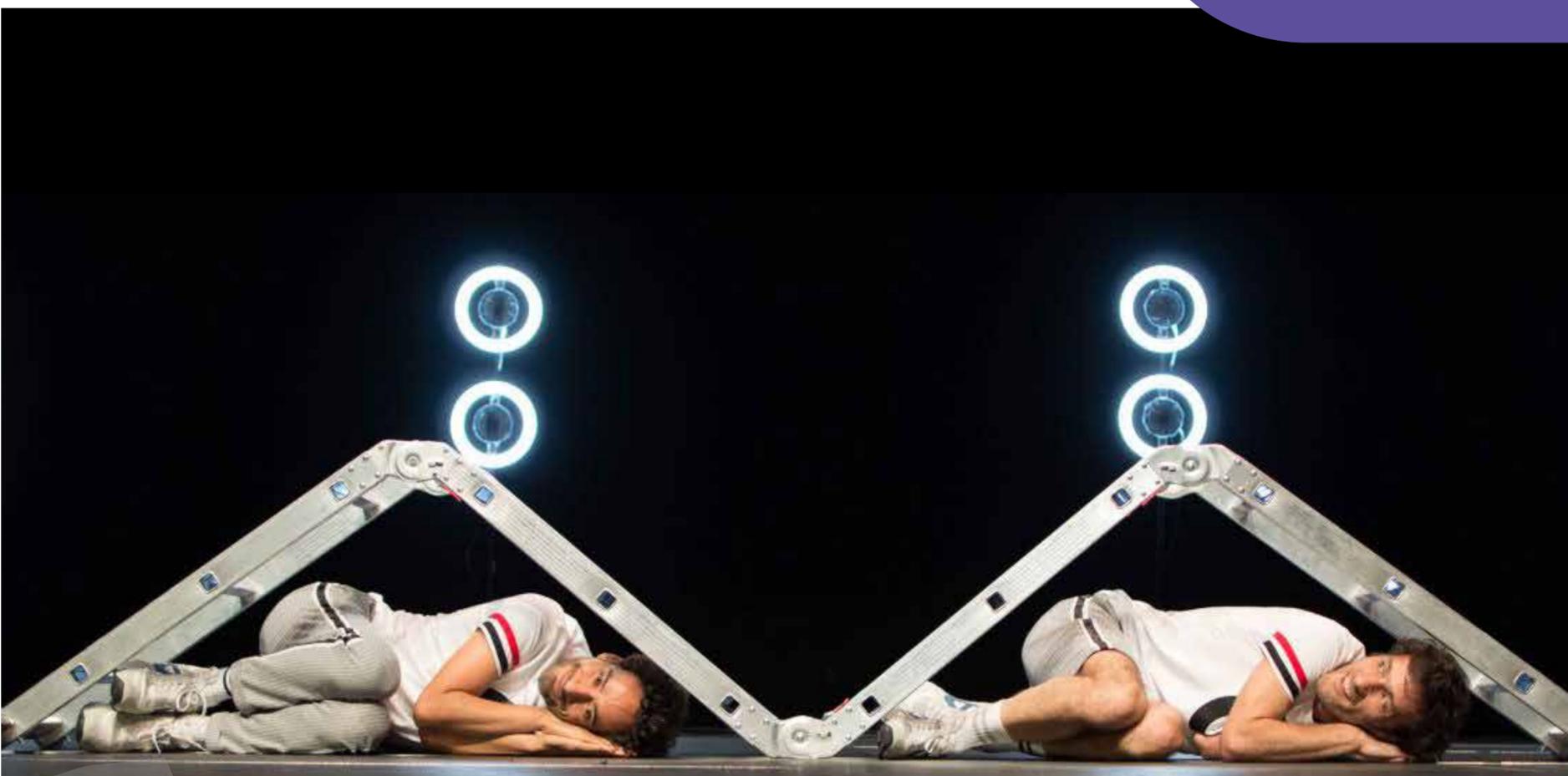


Centro Cultural Córdoba  
Sábado 15- 15hs y 17:30hs

Disciplina:

**Teatro Físico**

45' | + 3 años







## URUGUAY Agua Clara & Cía Te invito

### Ficha Técnica:

Voz: Agustina Pirez

Animación y voz: Marcela Lanchez y Roger Silva

Percusión: Gustavo Flores

Bajo y voz: Jorge Flores

Teclado, guitarras y voz: Hugo Rodríguez

### Sobre la obra:

“Te invito” es un espectáculo de canciones y juegos para niños y niñas, cuya característica fundamental es la de ser interactivo con el público asistente. El principal objetivo es que el espectador asuma un rol de protagonismo real participando activamente de las propuestas planteadas desde el escenario, lo que lleva a que la propuesta sea aceptada también por el público mayor. Esto es posible mediante el dinamismo que ofrecen los contenidos que se desarrollan: juegos de repetición, movimientos, juegos cantados, canciones jugadas, etc. Implícitamente el espectáculo desarrolla habilidades, con una intención pedagógica de fondo, ya que los integrantes del grupo no se desprenden de su condición de educadores al servicio del espectáculo.

### Sobre la compañía:

El grupo Agua Clara & Cía nace en 1996 como grupo de proyección folclórica. En el año 2000, inicia una actividad de recopilación y creación de música dirigida a la infancia. Desde ese momento el grupo se dedica a la interpretación y difusión de la música infantil con el objetivo de que dicha música tenga carácter fundamentalmente nacional, regional y Latinoamericano. La mayoría de los integrantes del grupo se dedican a la docencia y son a su vez músicos, lo que les da la posibilidad de experimentar y recolectar canciones y juegos directamente en el trato con los niños, que luego son plasmados en su trabajo diario y artístico.

Disciplina:  
**Música**  
60' | 4 a 10 años



DEÁN FUNES Centro Cultural Municipal  
VIE 14- 18hs

# REPÚBLICA DOMINICANA

Ivotura junto a artistas dominicanos y argentinos

## Cuentos a orillas del río

Dir: Siffredi



Disciplina:

**Teatro, narración,  
títeres y música en vivo**

**60' | + 6 años**

### Ficha Técnica:

Actuación: Freddy Ginebra, Carmen Ramiro de Guede, Pierina Siffredi Bustos y Siffredi  
Asistentes: Francisca Funaro y Wanda Malena Guede.  
Músicos: Emmanuel Abbruzzese, Mailen Wilders, Manuel Arturo y Ezequiel Chiaccho.

### Sobre la obra:

El espectáculo participativo es una narración en nueve escenas que, mediante los títeres, objetos, canciones y narraciones escénicas, entretejen imaginarios esperanzadores de tres generaciones, con una performance dinámica y armoniosa. Relatos universales como "El principito", textos escritos especialmente por Freddy Ginebra y "Tota" (Carmen Ramiro, Madre de Plaza de Mayo), tanto como las canciones originales de la orquesta, serán los protagonistas de las historias teatrales.

La obra, acompañada por proyecciones y video arte, estimula la creatividad y participación de los espectadores grandes y pequeños.

### Sobre la compañía:

"Cuentos a orillas del río" es un espectáculo de la compañía Ivotura que cuenta con artistas invitados en orquesta y actuaciones. La narrativa y despliegue escénico cuentan con estéticas y dinámicas contemporáneas que buscan trascender los límites generacionales

**Teatro Real. SAB 15- 12H.**

**Centro Int.l Adulto Mayor. SAB 15- 19H.**

**RÍO CEBALLOS.**

**Anfiteatro R Rojas. DOM 16- 18H.**



# REPÚBLICA DE COREA DEL SUR

## BRUSH Theatre LLC

### Doodle POP

Disciplina:  
**Teatro no verbal**  
55' | 4+ 3 años

#### Ficha Técnica:

Elenco: Ye Hyun, Lee y Serin, Lim  
Músicos: Jiwon, Koh y Wooseok, Jeong  
Técnica: Myeongji, Kim  
Crew detrás del escenario: Hojin, Shin  
Luces: Jaekyung, Kim  
Dirección y sonido: Byung Wook, Cho

#### Sobre la obra:

Un dúo travieso comienza a garabatear y termina creando todo un mundo imaginativo. Los dibujos en vivo nos invitan a una aventura marítima con una pequeña tortuga. ¿Qué sucederá a medida que sigamos sus vívidos dibujos en este hermoso mundo acuático? ¿Devolverán la tortuga al mar sana y salva? Este conmovedor y divertido espectáculo no verbal incluye artistas que interpretan música en vivo y efectos de sonido, junto con impresionantes animaciones interactivas, proyecciones y dibujos de pizarra en vivo. Se trata de una experiencia de abundante imaginación teatral.

#### Sobre la compañía:

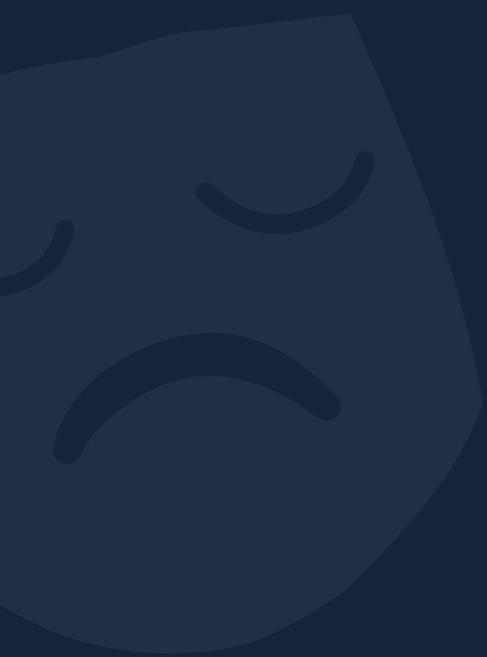
Brush Theatre es una compañía coreana de teatro que presta especial atención a los derechos de todos los niños y jóvenes del mundo, permitiéndoles disfrutar de actividades culturales de alta calidad independientemente de su origen social, económico o geográfico. Desde su fundación, el grupo creó obras centradas en personas de todas las edades y de todos los ámbitos de la vida, borrando la barrera del idioma. Con muchos años de trayectoria, la compañía se ha presentado en escenarios de todo el mundo, logrando gran reconocimiento y distintos galardones de las artes escénicas.

Teatro Real  
DOM 16 - 18H.





PROGRAMACIÓN  
**Nacional**



# Santa Clara del Mar, Buenos Aires

## Equipo de teatro La Granada

# Chocolate amargo

Dir: Hugo Kogan



### Ficha Técnica:

Intérprete: Maite Oliver

Dirección General y Puesta en escena: Hugo Kogan

Asistente de dirección: Elizabeth Navarro

### Sobre la obra:

"Chocolate amargo", de Teresa Deubaldo, es un drama humano que nos muestra una realidad que muchas veces no queremos ver. Una niña, encerrada en un cuerpo adolescente, expone ante nosotros con cruda inocencia el mundo que le ha tocado habitar. A través de las imágenes que levanta en su aparente incoherencia, se va armando lentamente el puzzle de una vida signada por la fatalidad. A medida que avanza el drama, vamos descubriendo la violencia ejercida por su padre, sobre la niña y también sobre su madre. El personaje no juzga, no es totalmente consciente de la brutal situación por la que ha transitado. Con su acción final, termina con la abyección en la que ha estado sumergida.

### Sobre la compañía:

La Granada fue fundada el 17 de octubre de 1987 en homenaje al desaparecido periodista y escritor Roldolfo Walsh. Entre sus obras se destacan: "Una libra de carne", "La historia de la guita", "Gurka", "En la calle no se juega", "El mundo ha vivido equivocado", entre otras. Con todos estos espectáculos, la compañía realizó giras por todo el territorio de la provincia de Buenos Aires y también por distintos lugares de Argentina, Venezuela, Chile, Brasil, España, Paraguay, Colombia, Ecuador, Canadá, Bolivia, Alemania, Francia, etc. Por Europa, participó de distintos festivales en Barcelona, Santander, Tenerife, Las Palmas de Gran Canarias, Santiago de Compostela, Madrid, etc. Desde el año 2005, La Granada organiza los Festivales Iberoamericanos de Teatro.

Centro Cultural Córdoba

JUE 13- 19 H.



**Rosario, Santa Fé**  
**Palíndrome**  
**Babka y el gran viaje al**  
**pequeño libro**

**Dir: José Guirado**

Disciplina:  
**Clown y**  
**marionetas**  
55' | + 3 años

**Ficha Técnica:**

Dirección: José Guirado  
Producción, Dramaturgia, Actuación, Títeres y Escenografía: Pali Díaz  
Asistencia de dirección y dramaturgia: Ma. Paz Alarcón  
Diseño sonoro, música original y técnica: Jeremías Sorrequieta  
Entrenamiento actoral y canto: Ana Luz Gassa  
Diseño Gráfico: Natalia Fessia  
Diseño de Luces: Felipe Haidar  
Fotos y videos: Lucas Blanco  
Vestuario: Nora Rípodas, Daniela Orlandini, Florencia Olmos y Candelaria Ruiz  
Asesoramiento escenográfico: Alberto Díaz, Virginia Had, Natalia Fessia,  
Mauro Díaz, Julio Gandini y Graciela Brondello  
Asesoramiento en producción y traducción: Natalia Dean, Giulia Luisetti,  
Mara Graciosi y Anabela Monzón

**Sobre la obra:**

Cansada de los cuentos de princesas, Babka decide meterse en un libro y vivir su propia historia. ¿Quién no se imaginó alguna vez hacerse diminuto y entrar en otros mundos? Así, esta tierna abuelita se envientona en un viaje mágico y desopilante, lleno de transformaciones, títeres y pop up.

**Sobre la compañía:**

La compañía nació del interés del cruce de lenguajes entre el clown, el pop up, las marionetas, y la música. Con la intención de armar un espectáculo para todas las edades, en 2017, Pali Díaz escribió el guión de "Babka y el gran viaje al pequeño libro". En enero de 2018, José Guirado, M. Paz Alarcón, Jeremías Sorrequieta y Pali Díaz se propusieron montar la obra. Una creación que a su vez sumó muchos colaboradores, concluyendo en un unipersonal con un mar de gente.



**SANTA ROSA DE CALAMUCHITA.**  
**Teatro deportivo italiano. VIE 14- 16:30H.**  
**CPC Pueyrredón. SAB 15- 18H.**



# CABA

## Crianzas, el musical

# Crianzas, el musical

### Ficha Técnica:

Elenco: Sofía Dieguez y Simón Diaz Fracas  
Adaptación y Dirección General: Valeria Grossi  
Música y Dirección Musical: Carlos Gianni  
Arreglos musicales y Beat del Rap: Diego Lozano  
Asistente de Dirección y Producción: Juan Boccassini  
Realización Escenográfica: Marilú Carbó  
Diseño de Iluminación y audiovisual: Sandra Grossi  
Diseño de Vestuario: Vanesa Strauch  
Diseño de Ambientación: Vicky Nieva  
Diseño de comunicación y prensa: Cynthia Castoriano  
Ilustraciones: La Delmas  
Diseño Gráfico: Sergio Calvo  
Producción ejecutiva: Silvina Bernabé Flores  
Producción general: Sandra Grossi y Valeria Grossi

**ESTACIÓN GENERAL PAZ**  
**Cine Teatro Municipal. VIE 14- 18H.**  
**Teatro Real. SAB 15- 19H.**

### Sobre la obra:

Crianzas cuenta la historia de una travesti del conurbano bonaerense llamada Susy, la tía de Uriel. Las historias que atraviesan giran en torno a situaciones sociales habituales como las vacaciones, el teatro comunitario, la chacarera, las charlas con vecinas, la escuela, las maestras, las familias, la amistad.

El teatro musical crea un registro único que une algo del cuento infantil con la moraleja. Las historias de la tía Susy y su sobrino Uriel inundan la obra de una ternura y sensibilidad de manera que los adultos puedan reflexionar en diálogo con las infancias y así educarse e incluirse en un mundo diverso.

### Sobre la compañía:

La compañía se creó hace tres años con el objetivo de llevar al teatro el libro homónimo de Susy Shock, que cuenta la vida cotidiana de una tía travesti y su sobrino Uriel. Un entretenimiento no heteronormativo para salirse de los binomios hombre/mujer. Un recurso para docentes y estudiantes para abordar la Ley de Educación Integral (ESI) con lenguaje poético y cotidiano.

Disciplina:  
**Teatro Musical**  
**35' | + 2 años**



## CABA

Estación primera infancia

# Los mundos de Manu



### Ficha Técnica:

Producción general y dirección de títeres: Gabriela Hillar y Daniela Fiorenino

Elenco: Rosina Calabria y Mariana Macchiarolla

Música y producción técnica: Gabriel Ferreyra

### Sobre la obra:

Mariana busca a su perro Jacinto, al que ama; un perro rockero fan de esconderse por ahí. En la búsqueda, entre juegos, canciones y poesías, vivirá aventuras fantásticas junto a unos seres tan especiales como familiares. Los animales duplicados, creados por el joven artista autista Manuel Nieto, protagonizan esta historia que es una invitación para bebés y espectadores sensibles de todas las edades, a descubrir sin prejuicios un mundo donde caben todos los mundos.

### Sobre la compañía:

Estación Primera Infancia es un espacio dedicado a ofrecer, programar y presentar obras de teatro, de títeres, de danza y espectáculos musicales para niños y niñas.

Desde hace ya veinticinco años, la originalmente pionera y exitosa propuesta de Proyecto UPA de Gabriela Hillar fue creciendo en el camino de cruzar las experiencias fundacionales de los primeros años de vida con diferentes lenguajes artísticos.

Casa de Títeres de Daniela Fiorentino es un proyecto cultural que nació en el año 2010 destinado a la gestión, producción y promoción del teatro de títeres y objetos para niños y adultos.

Paseo del Buen Pastor. Capilla

JUE 13- 10H y 14:30H

VIE 14- 10H.





## CABA

### Los Raviolis

# Los Raviolis

Dir: José Guirado

#### Ficha Técnica:

Guitarra, conducción y voz principal: Gabriel Hernán Wisznia

Voz: Valeria Inés Donati

Bajo eléctrico y coros: Esteban Ruiz Barrea

Teclados y coros: Bruno Delucchi Maguid

Guitarra eléctrica, coros y voz: Juan Pablo Esmok Lew

Batería: Brian Ayliffe

Sonidista: Fernando Bucci

#### Sobre la obra:

La música y los juegos son la excusa para el encuentro. En el espectáculo hay canciones sobre los derechos, pero esta vez de los padres y madres: un nene neoliberal que se quiere comprar todo, una canción para los abuelos que le dejan hacer cualquier cosa a sus nietos, una niñera que no viene y complica todo, la locura pandémica de las burbujas y las clases, un padre que arregla una cosa y automáticamente rompe otra peor. Y los Raviolis también se animan con Valentín, una canción que aborda la identidad sexual en las infancias. En este show, no faltan los hits obligados: "Pelotita de ping pong", "El Resorte", "Los Bomberos voluntarios" y por supuesto, el himno y bandera que ha sabido instalar la banda: "¿Por qué no te mandé al Turno Tarde?" que es el título de su primer disco.

#### Sobre la compañía:

Los Raviolis son una banda de rock para padres, madres e hijos que se juntan para hacer música y catarsis sobre el trabajo que implica la crianza. Las miserias y maravillas cotidianas van apareciendo durante el show y así, cada uno de los espectadores, sabe que no está solo en esta aventura. El doble discurso al que todos nos exponemos, entre "lo que se debe hacer" y lo que finalmente sucede, cantado y llevado al extremo, vuelve a los Raviolis graciosos, patéticos, tiernos, reales y cercanos. Desde 2014 hasta la actualidad, Los Raviolis han girado presentándose en escenarios y festivales de distintas magnitudes, nacionales e internacionales.

Disciplina:

**Música**

60' | + 3 años



Teatro Real  
VIE 14- 19H.



## MISIONES

Gricelda Rinaldi

### Narración oral: "Una mañanica... de primavera"

Centro Cultural Córdoba

SAB 15- 16H.

#### Ficha Técnica:

Actriz y Narradora: Gricelda Rinaldi

#### Sobre este espacio:

Una propuesta de narración y música que rinde homenaje a escritores y escritoras de la Literatura Infantil: Gianni Rodari, María Elena Walsh, Elsa Borneman, Javier Villafañe y Laura Devetach.

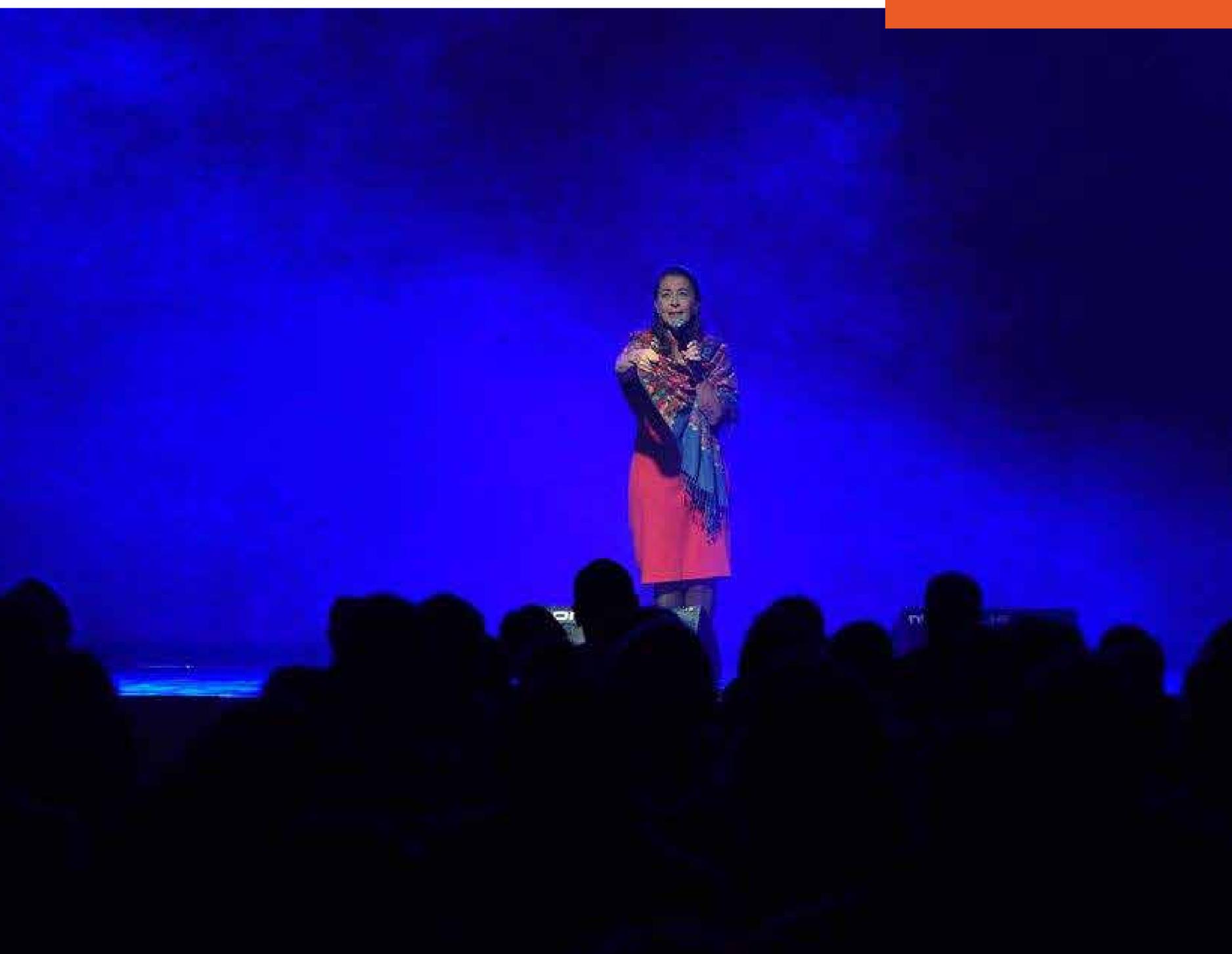
#### Sobre la narradora:

Gricelda Rinaldi es actriz, narradora oral, docente y especialista en educación por el arte en la primera infancia. Actualmente es Coordinadora del Área de Infancia en el Parque del Conocimiento en Misiones.

Disciplina:

**Narración oral**

60' | de 5 a 8 años





PROGRAMACIÓN  
**Córdoba**







Disciplina:  
**Ópera**  
50' | TP

## Orquesta Académica Juvenil y Coro del Seminario de Canto del Teatro del Libertador

# Ópera en español Bastián y Bastiana de W. A. Mozart

Dir.: Hadrian Avila Arzuza

### Ficha Técnica:

Dirección musical: Hadrian Avila Arzuza

Puesta en escena: Cecilia Ruiz-Posse

### Sobre la obra:

«Mi amado amigo me ha abandonado, con él se han ido mi sueño y mi reposo», expresa Bastiana en el primer acto de la ópera de Mozart (1756-1791). Luego de sufrir las infidelidades de Bastián, la joven protagonista siente que ha perdido su amor y recurre a las fuerzas de Colas, un perspicaz mago para recuperarlo. Encuentros y desencuentros configuran esta tierna historia con guiños de comedia. El libreto original le pertenece a Johann Andreas Schachtner y Friederich Wilhelm Wesikern, basado en «Les amours de Bastien et Bastienne» (Los amores de Bastián y Bastiana), de Charles-Simon Favart, Marie Justine Favart, y Harny de Guerville. Esta versión de Bastián y Bastiana está pensada para la familia con el fin de acercar a los niños al género lírico.

### Sobre la compañía:

Con dirección general del maestro Hadrian Avila Arzuza, la Orquesta Académica Juvenil y el Seminario de Canto del Teatro del Libertador interpretan esta célebre ópera del genio del Clasicismo musical, con adaptación del texto original en alemán al idioma español y la dirección escénica de Cecilia Ruiz-Posse.

Teatro del Libertador Gral. San Martín  
VIE 7- 17H. y 20H.

Comedia Infanto Juvenil  
**El niño sirena**

Dir: Guillermo Baldo



**Ficha Técnica:**

Dirección: Guillermo Baldo

Dramaturgia: Guillermo Baldo y Ricardo Ryser

Diseño lumínico: Estefanía De Genaro

Diseño y operación de sonido: Horacio Fierro

Músico compositor: Juan Ceballos

Diseño escenográfico: Kirka Marull

Realización escenográfica y de utilería: Flavia Caminos y Kirka Marull

Diseño de vestuario: Carolina Figueroa y Billy Petrone

**Sobre la obra:**

Adrián guarda un secreto. Alguien le hace guardar un secreto. Perdido en las profundidades del mar naufraga entre recuerdos. En el mar, donde comienzan todas las historias, una sirena una vez perdió su voz. A Adrián se la robaron. Él busca las palabras que lo salven de las profundidades.

Disciplina:

**Teatro para  
infancias**

**55' | + 9 años**

**Sobre la compañía:**

Desde hace 41 años, la Comedia Infanto Juvenil es uno de los elencos oficiales de la Provincia de Córdoba. La misma realiza funciones didácticas para escuelas en el marco del Programa de Sensibilización Artística, recorre distintos escenarios del territorio provincial y nacional, y participa como anfitrión en distintas ediciones del Festival Internacional de Teatro para Niños y Jóvenes.

Por otro lado, la Comedia Cordobesa mantiene una presencia continua en la escena teatral local desde hace 60 años. El elenco tuvo presentaciones en el extranjero y ha contado con prestigiosas figuras de la escena nacional. En los últimos años, el elenco oficial apostó por presentaciones en escenarios disímiles y para públicos diversos recorriendo el interior provincial y participando en festivales de todo el país.

**Teatro Real**

**MiE 12 - 14:30H.**



Disciplina:  
**Teatro**  
80' | + 14 años

## Elenco concertado

# Un punto azul pálido en la oscuridad. Una distopía cercana

Dir: Ariel Dávila

### Ficha Técnica:

Dramaturgia y Dirección: Ariel Dávila  
Actuación: Nadia Budini, Mercedes Coutsiers, Priscila Sansica  
Asistencia de Dirección: Daniela Fontanetto  
Asistencia Física y Coreográfica: Florencia Baigorri  
Diseño Audiovisual y Mapping: Javier Artaza  
Actuación video: Agustina Márquez  
Diseño Escenográfico y Realización: Agustina Márquez  
Asistencia de Escenografía: Varinia Figueroa  
Utilería: Mercedes Coutsiers, Agustina Márquez  
Diseño Lumínico y Operación: Agustina Márquez  
Diseño Sonoro: Guillermo Ceballos  
Operación de Sonido: Daniela Fontanetto  
Vestuario y Maquillaje: Mercedes Coutsiers  
Pelucas: Nazareno Stoll Márquez  
Gráfica: Valeria Arroyo.  
Fotos: Tania Persico.  
Prensa y Difusión: Federico "Chueco" Albarracín  
Producción: Nadia Budini, Priscila Sansica

### Sobre la obra:

"Un punto azul pálido en la oscuridad" es una comedia distópica, una telenovela de ciencia ficción, que reflexiona sobre el género, los cuerpos, la tecnología y el ambiente en un futuro devastado. La trama se centra en un futuro cercano, donde Amelia y Bety forman una familia junto a su hija Alex. El mundo exterior está arrasado por un cambio climático, por lo cual viven encerradas. Amelia tuvo un pasado glorioso, fue la primera mujer en ir a la luna y es conocida en las redes sociales. Bety tiene el cuerpo intervenido por muchos implantes tecnológicos y siempre obtiene lo que quiere. Alex, la hija, quiere salir del encierro y lucha con sus madres por un pasado dudoso. Afuera viven los sin techo, marginados que sobreviven en la calamidad climática.

### Sobre la compañía:

Este proyecto busca abordar una visión sobre las problemáticas de género con una mirada hacia dónde vamos en el futuro. De esta manera, plantea cómo abordar estas temáticas, con una perspectiva desde los cuerpos, el medio ambiente y las nuevas tecnologías.

Espacio Blick  
Mie 12- 21h.





Disciplina:  
**Títeres**  
50' | + 16 años

## Comedia Cordobesa y Teatro Estable de Títeres **La Catrina**

Dir.: Miceli / Sánchez

### Ficha Técnica:

Autores: Luis Miceli y Raúl Sánchez  
Diseño y realización: Luis Miceli y Raúl Sánchez  
Actores titiriteros: Luis Miceli y Raúl Sánchez  
Dirección: Miceli /Sánchez  
Utilería: Pablo Barros, Leonardo Murua, Juan Marull  
Diseño de iluminación: Víctor Acosta  
Sonido: Horacio Fierro  
Coordinación técnica: Javier Guevara

### Sobre la obra:

“La Catrina” es una obra de títeres para adultos. En la misma, Doña Francisca nos relatará los recuerdos de su infancia, adolescencia y de su adultez. En sus recuerdos, la muerte tiene su presencia, ya que la busca y no la encuentra. La muerte pone en evidencia la importancia de la vida, por eso, se trata de una muerte viva.

### Sobre la compañía:

El Teatro Estable de Títeres inició sus actividades en 1960 debutando en el Parque Sarmiento con “El mancebo que casó con una mujer brava”, de Alejandro Casona. Desde 1995 habita en el Teatro Real, donde también funciona el taller de muñecos. Su repertorio se integra de cuentos clásicos, obras de grandes autores y otras de creación colectiva. Por otro lado, la Comedia Cordobesa mantiene una presencia continua en la escena teatral local desde hace 60 años. El elenco tuvo presentaciones en el extranjero y ha contado con prestigiosas figuras de la escena nacional. En los últimos años, el elenco oficial apostó por presentaciones en escenarios disímiles y para públicos diversos recorriendo el interior provincial y participando en festivales de todo el país.

Paseo del Buen Pastor. Capilla  
VIE 14- 20H.

Córdoba

Comedia Cordobesa

# Malvinas, 74 días / 1982

Dir: Cristina Gómez Comini



## Ficha Técnica:

Elenco: Norberto Bernuez, Gabriel Coba, Lautaro Metral, Gonzalo Tolosa, Adrián Azaceta, Giovanni Quiroga, Raúl Sánchez, Lucía Nocioni, Diana Lerma, Gabriela Macheret, Victoria Monti, Silvia Pastorino, Florencia Rubio, Marcia Urbisaglia, Matías Etchezart, Rocío Oyarzun

Diseño y Realización de Video Mapping: Horacio Fierro

Diseño y Realización de Vestuario: Octavia Lichieri, Inés Bustos, Emilia Leonardi, Elba Sosa

Diseño Lumínico y Diseño Escenográfico: Rafael Rodríguez

Diseño y Realización Escenográfica: Pablo Barros, Leonardo Murua

Peinados y Maquillaje: Nancy Bazán, Liliana Quaglia, Clara Quevedo, Macarena Enríquez

Asistencia Técnica del Elenco: Lorena Canelo

Dirección y Composición Musical: Brenda Sorbera

Composición y arreglos musicales: Andrés Acosta

Diseño Sonoro: Brenda Sorbera y Luca Solé

Entrenamiento Físico: Gabriela Grosso

Traspunte: Cristian Sosa

Asistente de Dirección y Repositor: Oscar Mercado

Dirección General y Puesta en escena: Cristina Gómez Comini

Disciplina:

**Teatro**

**55' | + 12 años**

## Sobre la obra:

La obra se inspira libremente en sucesos ocurridos durante la Guerra de Malvinas y en las épocas de sus protagonistas, ex combatientes de Argentina e Inglaterra, que han compartido sus visiones en sitios virtuales que funcionan como un archivo vivo.

## Sobre la compañía:

Desde hace 60 años, la presencia de la Comedia Cordobesa en la escena teatral local fue continua y con un vasto repertorio. El elenco tuvo presentaciones en el extranjero, así como prestigiosas figuras de la escena nacional dirigieron la Comedia. En los últimos años, este elenco oficial apostó por presentaciones en escenarios disímiles y para públicos diversos, recorriendo el interior provincial -a través del Programa Corredores Teatrales-, realizando funciones didácticas y participando de encuentros y festivales en distintos puntos del país.

Teatro Real

JUE13- 14:30H. y 19:30H.

**MAP teatro para las infancias**

# Te llevo en el alma y cada día te quiero más

Marina Gabriela Abulafia

## Ficha Técnica:

Dirección: Marina Gabriela Abulafia

Elenco: Santiago Moroni González, Sebastián Fernández Pérez y María Florencia Baigorri

Asistencia de Dirección: Victoria Vaccalluzzo

Iluminación: Emilia Bravo

Sonido: Leandro Doliri

## Sobre la obra:

El equipo de fútbol de un colegio mixto debe enfrentar en la final de un intercolegial a su eterno rival. En ese equipo hay dos niños, Diego y Leo, que son compañeros, amigos y a la vez fanáticos de equipos archirrival. Se entienden muy bien en la cancha, pero por mandatos familiares y culturales, por los famosos "códigos del hincha", se enfrentan. La frase "mi papá me dijo" es una constante entre ellos. En medio de ese conflicto, aparece una niña que quiere jugar al fútbol en un equipo de hombres. Aquí comienza el verdadero partido.

## Sobre la compañía:

MAP teatro para las infancias es un grupo integrado por actores, actrices, músicos y coreógrafos provenientes de la Universidad Provincial y Universidad Nacional de la Ciudad de Córdoba, con una sólida formación artística e interesados en la investigación del teatro para niños y niñas. La agrupación está liderada por Marina Abulafia, quien ha realizado muchas obras desde la actuación, dirección y producción para las infancias.

Actualmente tienen en cartel "Muñequita de papel" y "Te llevo en el alma y cada día te quiero más", ambas obras nominadas a Mejor Obra para las Infancias 2021/2022.

Disciplina:

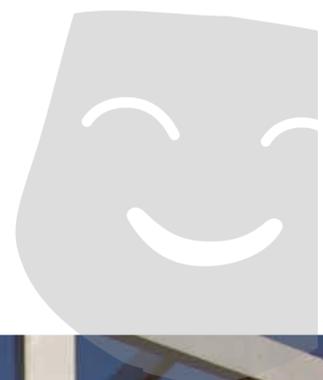
**Teatro**

**45' | + 26 años**



**Despeñadero. Jueves 13-16hs**  
**Plaza Colón. Sábado 15- 17 hs**



**Grupo Egos Teatro**  
**El Conde DráScula****Ficha Técnica:**

En escena: Federico Malamud, Cecilia Di Marco, Alejandro De La O

Música: Guillermo Bonaparte

Dirección de Arte: Federico Tapia

Dirección General: Nelson Balmaceda

Libro y dirección artística: Cecilia Di Marco

**Sobre la obra:**

La historia comienza cuando un investigador de fenómenos paranormales, cansado y aburrido, encuentra en una enciclopedia mágica a un ser que le interesa investigar: el temido Conde Drácula, el famoso vampiro inmortal. Entusiasmado, decide viajar y llegar al castillo, donde se llevará una gran sorpresa. Su ama de llaves, Berta, es un ser muy particular, mientras que el Conde nos sorprenderá a todos.

**Sobre la compañía:**

Grupo Egos teatro para niños trabaja hace 22 años en el arte para las infancias, tanto teatral como pedagógicamente. Con una extensa trayectoria, su actividad se extiende por diversas salas independientes y oficiales de la ciudad y el país, así como también en escuelas y jardines de infantes de la ciudad y el interior. Actualmente, el grupo cuenta con veintidós obras en su repertorio.

En el año 2013 ganaron el Premio Provincia de Córdoba con la obra "El fantasma de Clownterville" (versión libre de Cecilia Di Marco) y, posteriormente, en el año 2015 fueron nominados nuevamente con su obra "De poco a poquito y de poquito a poco" de Cecilia Di Marco. Su obra, "El Conde Dráscula" ganó el premio Siripo como mejor obra para las infancias en el año 2022.

## Teatro Estable de Títeres Philia

Dir.: Gretel Istillarte

### Ficha Técnica:

Actriz titiritera: Rocío Oyarzun

Dramaturgia: Rocío Oyarzun, Gretel Istillarte

Diseño y realización escenográfica, títeres y objetos:  
Flavia Caminos

Objetos lumínicos: Horacio Fierro

Diseño lumínico: Laura Saavedra

Composición musical: Marcos Bueno

Diseño de efectos sonoros: Marcos Bueno, Horacio Fierro, Rocío Oyarzun

Realización de audiovisuales: Horacio Fierro

Diseño de vestuario: Emilia Leonardi

Realización de vestuario: Sección vestuario

Asistencia técnica: Javier Guevara

Asistencia y coordinación de elenco: Lucia Nocioni

Diseño y realización escenotécnica: Teseo Koconos

Dirección: Gretel Istillarte

### Sobre la obra:

Philia es una niña que juega y lleva a sus aventuras de sueño y deseo por los caminos de la experimentación, la observación, la imaginación, lo asertivo y lo que no lo es, pudiendo probar si volar es humano o sólo pertenece al mundo de los insectos, de los pájaros o de algún diente de león que danza al son del viento. Saltar, mirar, tocar e investigar sin parar, queriendo devorar el mundo de lo real para luego transformar el anhelo en realidad y descubrir que, a veces, esperar no es tan difícil.

### Sobre la compañía:

El Teatro Estable de Títeres inició sus actividades en 1960 debutando en el Parque Sarmiento con "El mancebo que casó con una mujer brava", de Alejandro Casona. Desde 1995 habita en el Teatro Real, donde también funciona el taller de muñecos. Su repertorio se integra de cuentos clásicos, obras de grandes autores y otras de creación colectiva. En diciembre de 2010, celebró su 50 aniversario con el estreno de "El detective y la niña sonámbula", de Ana Alvarado y Fernando Suárez, como director invitado, incursionando en un desafío distinto: títeres para jóvenes y adultos. En 2012 recibió el premio a Mejor Obra de Títeres/Marionetas por "Tango", con dirección de Cristina Gómez Comini, que montó junto a la Comedia Infanto Juvenil. En 2014 presentó su libro "Corazón Titiritero".

Centro Cultural Córdoba  
DOM 16- 17H.





Disciplina:

**Títeres**

50' | + 6 años

**Teatro Estable de Títeres**

# Poseidón y la Mar Chiquita

Dir.: Víctor Acosta

## Ficha Técnica:

Titiriteros: Hernán Danza y Santiago Mateos

Dirección: Víctor Acosta

Asistencia y Coordinación de elenco:

Lucia Nocioni

Asistencia Técnica/Sonido: Javier Guevara

Iluminación: Víctor Acosta

Vestuario de títeres y de retablo: Sección Vestuario Teatro Real

Pintura de telón: Kirka Marull

Diseño de títeres: Hernán Danza

Realización de títeres: Hernán Danza y Santiago Mateos

Dramaturgia: Santiago Mateos

## Sobre la obra:

Navegando en altamar, el valiente Capitán Beta naufraga tras una tormenta y aparece en las aguas de la Mar Chiquita. Poseidón, el Dios de todos los mares, acudirá en su ayuda. El hundimiento de un barco puede ser el comienzo de nuevas y extrañas aventuras.

Una historia en la que no faltarán flamencos, zorros, sapos, lenguados, arañas, serpientes, y, por supuesto, mosquitos, "una banda" de mosquitos.

## Sobre la compañía:

El Teatro Estable de Títeres inició sus actividades en 1960 debutando en el Parque Sarmiento con "El mancebo que casó con una mujer brava", de Alejandro Casona. Desde 1995 habita en el Teatro Real, donde también funciona el taller de muñecos. Su repertorio se integra de cuentos clásicos, obras de grandes autores y otras de creación colectiva. En diciembre de 2010, celebró su 50 aniversario con el estreno de "El detective y la niña sonámbula", de Ana Alvarado y Fernando Suárez, como director invitado, incursionando en un desafío distinto: títeres para jóvenes y adultos. En 2012 recibió el premio a Mejor Obra de Títeres/Marionetas por "Tango", con dirección de Cristina Gómez Comini, que montó junto a la Comedia Infanto Juvenil. En 2014 presentó su libro "Corazón Titiritero".



Paseo del Buen Pastor

DOM 16- 16H.



**Rey Marciali Producciones**

# La Celestina, tragicomedia de Lita

Dir.: David Piccotto



Disciplina:

**Teatro**

60' | + 12 años

## Ficha Técnica:

En escena: Julieta Daga

Dirección: David Piccotto

Asistencia de dirección: Mariela Ceballos

## Sobre la obra:

Las voces de la clásica obra "La Celestina" de Fernando de Rojas atraviesan a Lita que está en permanente riesgo de muerte; con sus manos debe sostener una escenografía que se le ha caído encima. Todo pende de un hilo y ya no le quedan fuerzas, aún así reirá, llorará y gozará hasta el final.

## Sobre la compañía:

Rey Marciali Producciones es un elenco que tiene en su haber adaptaciones de clásicos. El mismo está integrado por Julieta Daga y David Piccotto, el cual ha dirigido "La tres hermanas", "Payasos en familia" y "Las de naides", marcando una identidad de humor en sus puestas.

María Castaña  
DOM 16- 20H.

Danza Viva

# La Madriguera o cómo escapar hacia adentro

Dir.: Cristina Gómez Comini

## Ficha Técnica:

Dramaturgia y dirección: Cristina Gómez Comini

Asistente de dirección: Lorena Ceraso

Intérpretes: Ludmila Cassano, Constanza De Ángeli, Nicolás Giovanna, Lucía Rolón

Música: Raúl Lafuret Pereyra

Diseño y realización de Escenografía: Germán Falfán González

Diseño y realización de Vestuario: Lucas Cadelago

Diseño de Iluminación: Daniel Maffei

Diseño y realización de cabezas de animal: Fernando Airaldo y Mónica Nazar

Prensa y Comunicación: Lucila Mazzini

Realización de tráiler: Art Vandelay Productora

Cobertura fotográfica: Fabiana Medina

Diseño Gráfico: Mauro Belmonte

## Sobre la obra:

Las sensaciones y conflictos de un adolescente en pandemia, encerrado en su habitación y rodeado de tecnología, se transforman en un viaje fantástico hacia los orígenes. Un recorrido introspectivo y retrospectivo hacia la pulsión primigenia de la vida y la conexión profunda con la naturaleza.

## Sobre la compañía:

La Compañía Danza Viva nació en Córdoba, Argentina, en 1994 como agrupación artística independiente dedicada a la danza contemporánea y a las nuevas tendencias escénicas. Su primera presentación fue en el Festival de Danza Contemporánea de Rosario, donde expertos destacaron el nivel técnico de las bailarinas y la originalidad coreográfica del trabajo. Ese mismo año el grupo ganó el único premio nacional para producción, otorgado por la Fundación Antorchas de Buenos Aires.

Sus integrantes entrenan no sólo la técnica sino también investigan profundamente cada uno de los roles que les toca interpretar. Trabajan en colaboración con músicos, cantantes, actores, escritores, dramaturgos, escenógrafos, plásticos, etc.

La Chacarita

DOM 16- 18H.







Disciplina:  
**Teatro**  
45' | + 5 años

## Elenco concertado

# Sarita, una niña en retazos

Dir.: M. Nella Ferrez.

### Ficha Técnica:

Dramaturgia: Cintia A. Brunetti y Nella Ferrez.  
Diseño y realización de vestuario: M. Julia Ferrero.  
Diseño y realización de objetos: M. Julia Ferrero y Nella Ferrez. Composición y realización musical: Manuel S. Gil.  
Diseño de luces: María Belén Carranza Bertarelli.  
Actuación: Cintia A. Brunetti.

### Sobre la obra:

La obra se centra en la historia de Sarita, una niña que tras perder a su mamá queda a cargo de su papá. En este contexto, y dadas las condiciones de falta de cuidados básicos, Sarita se verá obligada a dejar la escuela y a ejercer las tareas domésticas. Chiquito, su perro acróbata, la acompañará y Ñata, una vecina, al enterarse de la situación de Sarita, le abrirá las puertas de su casa y de su corazón para construir una amistad que durará toda la vida.

### Sobre la compañía:

El elenco concertado está conformado por Cintia Brunetti (actriz, directora, docente e integrante de Chingaras Teatro); María Nella Ferrez (integrante de Tres Tigres Teatro, con una larga trayectoria en procesos de construcción escénica como actriz, dramaturga y directora); Julia Ferrero (artista plástica y vestuarista/realizadora de objetos de grupos de teatro cordobeses) y Manuel Gil (pianista y compositor musical).

La obra "Sarita, una niña en retazos" fue ganadora del premio de la Municipalidad de Córdoba FEATEC 2021 y cuenta con el apoyo del Instituto Nacional del Teatro.



Centro Vecinal Deán Funes  
MIE 12- 16H.  
Centro Vecinal Villa Bustos  
MIE 12- 18.30H.

## Colonia Gorda

# Cosas de gordes



### Ficha Técnica:

Idea original, producción y actuación: Lorelei Lopes y Mamina Andrada

Dramaturgia: Lorelei Lopes, Mamina Andrada y Daniela Fontanetto

Dirección: Daniela Fontanetto

Diseño Escenográfico y Vestuario: Mercedes Coutsiere

Asistente en realización escenográfica y vestuario:

Grace Ugarte Valdivia/

Agustina Soledad Charra

Realización Digital: Rosario Villarreal

Realización de Objeto: Natacha Chaurdelot

Diseño de Iluminación: Agu Márquez

Operación de Luces: Agustina Soledad Charra

Edición de sonido: María Lucía Chaíj

Edición de videos: Darío Maldonado

Ilustración flyer: Bestia

Diseño Gráfico: Marina Liendo

Fotografía: Grace Ugarte Valdivia

Mapping: Vale Cuello

### Sobre la obra:

La obra es una apuesta a la lucha y resistencia de los cuerpos gordos desde una visión delirante y grotesca trabajada con humor e ironía. Dos gordas pasan por distintas situaciones en las que se ven discriminadas y patologizadas por su "condición" de gordas. El gordo odio en su máxima expresión: la no aceptación de la diversidad corporal, la ley de talles en Argentina, la patologización de los médicos hacia los cuerpos gordos sin perspectiva de género ni diversidad corporal. La cultura de las dietas y la escasa información.

### Sobre la compañía:

Colonia Gorda es un grupo concertado en Córdoba Capital en el año 2021 para imaginar, crear, proyectar y concretar "Cosas de Gordes". Ellas son Lorena Lopes, Daniela Fontanetto, Mercedes Coutsiere, Agustina Marquez Sauad, Leticia "Mamina" Andrada, Grace Ugarte Valdivia y Agustina Charra.

Entre la mayoría de las integrantes se conocen desde hace años, compartiendo producciones como "¡Bailemos...que se acaba el mundo!", "Un punto azul pálido en la oscuridad. Una distopía cercana", "Waldina", "2x1", entre otras.

RÍO CUARTO

Centro Cultural Leonardo Favio.

SAB 15 - 20H.

CPC San Vicente. DOM 16- 18H.

# Capilla del Monte

## Marionetas en Libertad

# Objetos Perdidos

Dir.: Martín Ahrens

### Ficha Técnica:

Dirección general: Martín Ahrens

Guión: Martín Ahrens y Jenny Van Lerberghe

Producción ejecutiva: Florence Guilbert

Música original y banda sonora: Lucas Blanco

Dirección teatral y actoral: Andrea Goldberg

Coreógrafas: Agustina Amieva y Carolina Laneve

Diseño escenográfico y realización de objetos:

Martín Ahrens

Accesorios de cuero e hilos: Federico Menendez

Asistencia plástica: Danira del Pino, Marcus Monte,

Van Lerberghe

Voces en off: Federico Menendez, Florence Guilbert,

Martín Ahrens, Marcus Monte, Vero Volonte, Lucas

Blanco, Irene Lichy, Ela Van Lerberghe, Andrea Gold-

berg

Títere: Iván Uritorco Títeres

Músicos invitados: Laurel Florida, Caterina Felizzola

Juanchi

Intérprete: Jenny Van Lerberghe

Técnico luces y sonido: Federico Menendez

### Sobre la obra:

Elinor es una romántica trotamundos que entiende que el valor de los objetos está en las historias que sus dueños les conceden. En momentos donde la pulsión es tener y acumular, esta aventura conduce a un punto de vista diferente: no todo se puede comprar y vender. El relato aborda el universo de los recuerdos y las pérdidas, como una herramienta importante a la hora de encontrarle el verdadero sentido a nuestra vida.

### Sobre la compañía:

Creada por Martín Ahrens y su partenaire Florence Guilbert, la compañía Marionetas en Libertad nace en 1985, en Capilla del Monte. En el año 2000, se instaló en Normandía, Francia, consolidando, de esta manera, el carácter franco argentino de su arte. Entre América del Sur, Europa y Medio Oriente, se presentó en numerosos escenarios.

Sus miembros son exploradores del universo de la marioneta de hilo y los mecanismos escenográficos, con una dramaturgia donde el lenguaje visual se equilibra con el texto.

A partir del 2013 la compañía retorna a la Argentina y suma nuevos artistas a sus propuestas para continuar produciendo, actuando y viajando con sus marionetas.

**LAGUNA LARGA.**

**Centro Cultural Puglie**

**VIE 14- 14 H. y 16 H.**



# El Viento en los Sauces



Disciplina:

**Teatro**

70' | + 4 años

**Teatro La Brújula**

## El viento en los sauces

### Ficha Técnica:

Elenco: Diego Alberto Haas Batista, Joaquín Torres, Agustina Pailos, Martín Cabrera, Daniela Trakal, Sofía Saúl, Victoria Crespillo, Victoria Martínez Magariños, Emiliano

Rodríguez, Sebastián Pettinari

Dirección General y puesta en escena: Luciana Sgró Ruata, Alejandro Issidoros.

Asistente de dirección: Mariela Ceballos

Coreografía: Verónica Martínez

Música original: Lautaro Paesani

Letras: Luciana Sgró Ruata, Alejandro Issidoros

Diseño de escenografía: Alejandro Issidoros

Realización: Alejandro Issidoros, Mariela Ceballos, Carlos Moreyra, Natacha Chauderlot, Alicia Borruso, Marcos Sanagua

Diseño de Iluminación: Mariela Ceballos

Vestuario: Taller familiar Sgró Ruata

Realización traje Sapo: Juan Carlos Nievas.

Gráfica: Nicolás Constantino

### Sobre la obra:

“El viento en los sauces” es una versión teatral de la historia de Kenneth Grahame. La historia empieza en primavera cuando el ingenuo y explorador Topo llega al río. Es así que comienza un recorrido a través de hermosos parajes y situaciones desopilantes donde, desde los ojos de distintos personajes, somos partícipes de este florido ecosistema. La leal Rata, la sabia Sra. Tejón, el alocado y caprichoso Sapo, la luchadora Nutria y las escurridizas criaturas del bosque se cruzarán más adelante gracias a los avatares del destino. La obra es un tranquilo y reparador canto a la vida, de amor a la naturaleza, y a la amistad.

### Sobre la compañía:

En julio de 2019 nació en Córdoba un nuevo espacio de creación, investigación y experimentación en artes escénicas llamado Teatro La Brújula. El objetivo principal del equipo no solo fue brindar un nuevo espacio a la comunidad artística, sino también producir espectáculos propios. El escenario fue inaugurado presentando la primera producción de la compañía, el musical “Magia y Libros Hechizados, Historias para Soñar”.

Durante la pandemia, comenzaron un nuevo proyecto de obra de teatro musical basado en el cuento de Kenneth Grahame “El Viento en los Sauces”. El espectáculo se estrenó en 2022 y fue nominado a los Premios Hugo Federales, galardón máximo del rubro teatro musical, puesta en escena y mejor espectáculo musical.

La Brújula

VIE 14- 17H. | SAB 15- 15H.

## Cuentos en Boca

# Secretos enredados



### Ficha Técnica:

Narración: Sole Rebelles

Técnica: Juan Maieron

Dirección: Carolina Vaca Narvaja

Música original: Jorge Gonzalez Goncalvez

Vestuario: Verónica Deva

Escenografía: Pepi Lorenzin

### Sobre la obra:

Secretos enredados es un espectáculo de narración de cuentos pensado para la niñez. "...la mesa tiene una caja/ la caja tiene un misterio/ guarda hilos, agujas, puntillas, enredos/ ¿Será caja o costurero?" A partir de esta inquietud, se suceden los descubrimientos y el juego. Poesías, cuentos de tradición oral y otras sorpresas se irán desenredando en voz de Sole Rebelles.

¿Cuál será el secreto de los costureros? ¿Cuáles son las historias capaces de seguir rodando? Esta propuesta aborda el lenguaje poético desde la oralidad y la escena.

Disciplina:

**Teatro de objetos,  
narración oral escénica**

**50' | 4 a 12 años**

### Sobre la compañía:

El Grupo Cuentos en Boca se conforma en el año 2018 como un proyecto de promoción social y cultural a partir del arte. Sus integrantes: María Soledad Rebelles, Juan Maieron. En sus años de acción ha desarrollado espectáculos y talleres relacionados con la narración oral, el arte plástico, la literatura infantil, el patrimonio natural e intangible. Además de producir contenidos audiovisuales para propiciar el juego y la exploración de la palabra poética (la serie de videos "Chiquichics, palabras para jugar"), desarrollan un proyecto de recopilación de saberes y tradiciones en torno a la cocina denominado "Aromas Cercanos", que contó con el apoyo del Fondo Nacional de las Artes y ya dio el fruto de 6 publicaciones artesanales, correspondientes a comunidades de diferentes rincones del país.

**La Casita Cultural Mosconi**

**VIE 14- 16:30H. y 18:30H.**

## Elenco Desafiarte Lunae, el gran suceso



### Ficha Técnica:

Co Producción: Seminario de Formación Actoral Jolie Libois, Teatro Real, Agencia Córdoba Cultura ACC y Fundación Desafiarte en la inclusión.

Dirección General y Dramaturgia: Liliana Villena y Nora Cometto

Asistente de Dirección: Juan José Gagliesi

Actuación: Achaval Rodolfo, Armoa Ana Laura, Barrionuevo Sergio, Carrión Zaira, Cerda Diego, Chauqui Pablo, Cocilovo Caravajal María Pilar, De la Colina Iván, Gagliesi Juan José, Gómez Cristian, Gómez Germán, González Paula, González Isabel, Iturralde Tejón Carla, Laurenti David, López Cynthia, Liotta Alejandro, Muñoz Mailén, Sánchez Raúl

### Sobre la obra:

Lunae es un lugar donde la naturaleza enfrenta la biodiversidad en su más profunda complejidad. En ese bosque encantado habitan particulares y extrañas especies de animales híbridos, exóticos por su mezcla de diferentes especies, poseen capacidades corporales y comunicativas muy llamativas y especiales.

Se trata de una historia del valor de la biodiversidad en tiempos de subsistencia, cuidado y conservación de las especies que nos hacen humanos en la tierra que habitamos. Luna y Sol como metáfora de convivencia y conductas responsables, desplegadas en territorios que nos subyugan por sus riquezas inigualables que nos hacen únicos.

### Sobre la compañía:

En el Marco del Día Internacional de las personas con discapacidad, hace 14 años, de manera ininterrumpida Fundación Desafiarte en coproducción con el Seminario Jolie Libois, Teatro Real- ACC Agencia Córdoba Cultura, brindan esta propuesta artística actoral inclusiva.



BRINKMANN.

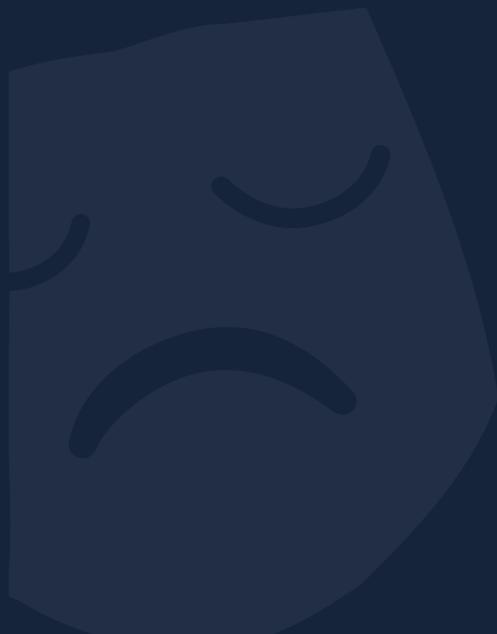
Teatrillo Municipal de Brinkmann

MIE 12- 20hs





**Actividades Pedagógicas**  
**Seminarios/Charlas/Muestras**



### BRASIL Masterclass

# Varias corazas y una nariz. La figura del payaso desde una perspectiva chamánica.

Dictado por: **Lily Curcio**

#### Sobre la Masterclass:

A través de este taller nos aproximamos al infinito y generoso universo del payaso. Por medio de improvisaciones y juegos, intentamos analizar muchas de nuestras "corazas" para poder recuperar el ridículo y la esencia de cada uno de los participantes.

El juego y el placer constante son las herramientas para esta búsqueda y descubrimiento, además del respeto y el coraje para enfrentarnos con todas nuestras facetas. La maestra Lily Curcio con 28 años de trayectoria aborda en este taller el lenguaje del payaso/clown desde una perspectiva chamánica, perspectiva que estudia y desarrolla. El mismo está destinado a payasos, actores, estudiantes de artes escénicas e interesados en general.

### MÉXICO Taller Afuera

Dictado por: **Teatro al Vacío**

#### Sobre el taller:

El taller convoca a experimentar el cuerpo individual y el cuerpo grupal en relación sensible con el espacio público a través del juego, para intervenir la cotidianidad y generar un tiempo/espacio poetizado de coexistencia y diálogo intergeneracional.

Además, encontraremos una disposición perceptiva y sensible para poner el cuerpo en juego, abierto a la interacción a través de la gestualidad, la creación de imágenes, composiciones espaciales, acciones colectivas e individuales que exploren las diversas posibilidades del espacio público. Está dirigido a creadores escénicos, estudiantes, promotores culturales, docentes, trabajadores de la cultura e interesados en generar experiencias artísticas significativas con y para la niñez.



Teatro Real - Sala Jolie Libois

SAB 15 - 10H.

Duración: 180 minutos  
Cupo: Hasta 40 personas  
Entrada sin cargo

#### Sobre el/ la artista:

Lily Curcio se desempeña como payasa, actriz, titiritera, antropóloga etnopsiquiatra y directora teatral. Hace 27 años investiga el universo de la payasería, y los puntos en común entre el chamanismo y el payaso, así como las convergencias entre el teatro de formas animadas y el lenguaje del payaso. Estudió con Nani Colombaioni (in memoriam) y Leris Colombaioni (Italia), Philippe Gaulier (Inglaterra), Sue Morrison (Canadá), Ricardo Pucetti y Carlos Simioni - LUME Teatro (Brasil), entre otros. Participó de numerosos Festivales internacionales representando a Brasil en Rumania, Taiwán, República Checa, Austria, Noruega, Italia, España e Islas Canarias, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Bolivia, México, Perú.

#### Sobre el/la artista:

Teatro al Vacío es un colectivo en investigación y creación permanente que ofrece propuestas artísticas significativas alternativas con y para niños y jóvenes. Desde hace unos años genera intervenciones en espacios públicos para encontrar a niños y adultos a partir del juego en un diálogo intergeneracional. De esta manera, coordina y acompaña procesos creativos y de profesionalización sobre artes escénicas para las infancias. También ofrece talleres para niños en hospitales, escuelas y festivales. Su objetivo principal es garantizar los derechos de los niños al arte y la cultura, así como el respeto a la diversidad y la inclusión. Ha tenido presentaciones en escuelas, plazas públicas y espacios alternativos y ha ofrecido su trabajo en diversos espacios nacionales e internacionales.



Teatro Real - Sala Jolie Libois

JUE 13 - 9H. | VIE 14 - 9H.

Duración: 6 horas  
Cupo: 25 personas  
Entrada sin cargo

## BUENOS AIRES TALLER

# La Educación por el Arte y el Teatro de Títeres.

Dictado por: **Adelaida Mangani**

### Sobre el taller:

El taller aborda el proceso creador a través del Teatro de Títeres, el cuerpo como primera herramienta y la transferencia expresiva al objeto. Está dirigido a docentes interesados en la teoría de la Educación por el Arte



### Sobre el/ la artista:

Adelaida Mangani es la actual directora del Grupo de Titiriteros del Teatro San Martín, que en la actualidad cumple 45 años de existencia. Es Maestra Normal Nacional, Profesora Superior de Música y se especializó en diferentes disciplinas: Música, Filosofía, Arte Escénico y Danzas. Ha desarrollado una amplia actividad docente y es creadora de una Metodología en Educación por el Arte, en la que se formaron numerosas generaciones de docentes. Integró el Grupo de Titiriteros desde sus comienzos en 1977 y es autora y adaptadora de las obras "El Pierrot Negro", "Mariana Pineda", "Historia de Gatos", "Gaspar de la noche", "El Pájaro azul", "El Maravilloso viaje de Maese Trujamán", "Teodoro y la Luna", "Calderón", "La isla desierta", "El Rayo Verde", entre muchas otras.

## TALLER

# Taller de experimentación teatral en el agua.

Dictado por: **Coqui Dutto, Jesica Cuassolo y Gisel Cuassolo**

### Sobre el taller:

La primera infancia como destinataria de propuestas teatrales, requiere de una búsqueda que permita transformar los espacios habituales. La experimentación con el entorno cotidiano, desde lo sonoro, visual, táctil, nos aproxima a una mirada de descubrimiento permanente propia del bebé. Desde esta perspectiva, nos adentraremos en el mundo del agua como elemento para redescubrir desde la sensorialidad pura. La propuesta toma como referencia la actividad de producción del espectáculo Susurros del Agua, realizado por las actrices y músicas Coqui Dutto, Jessica Cuassolo y Gisel Cuassolo. Está destinado a personas vinculadas al trabajo con bebés, niños y niñas desde disciplinas artísticas o de cuidado. Se debe concurrir con traje de baño, antiparras, gorro y vestimenta para cambiarse al finalizar la actividad.

### Sobre el/ la artista:

Coqui Dutto es una artista cordobesa dedicada a la música para la infancia. Su actividad es diversa, incluyendo la educación, la gestión y la realización artística. En su actividad artística para la Primera Infancia, ha procurado indagar y explorar propuestas sensoriales que estimulan a la escucha, la experimentación, el descubrimiento. Sus obras más importantes son: "¿Hay alguien ahí?", "Canciones de Cuna" y "Susurros del Agua". En esta última propuesta participan Jesica Cuassolo y Gisel Cuassolo, invitando a romper el espacio convencional teatral para proponer un espectáculo en el agua (piscina), explorando el mundo de la infancia especialmente a través de lo sonoro y el movimiento.

Duración: 150 minutos

Entrada sin cargo



Pileta Hotel Windsor

MIE 12- 9 a 11:30hs

Duración: 90 minutos

Cupo: Hasta 20 personas

Entrada sin cargo

## ENCUENTRO

# Mateando

A cargo de: **Laura Gutman**

### Sobre el encuentro:

Se trata de un punto de encuentro del festival donde los invitados podrán contar sus experiencias de trabajo y compartir con los otros, mediante diálogos distendidos, entre mates y criollitos. Las charlas contarán con hacedores, directores, actores, programadores, artistas locales y público en general.

En el primer encuentro se abordará la creación del Sector Infancias dentro del Mercado de Industrias Culturales Argentinas y las variables que lo constituyen. Mientras que, en un segundo encuentro, se hablará sobre "Cómo nos interpelan los públicos infantiles y juveniles a través de sus necesidades actuales".

### Sobre la artista:

Laura Gutman es Licenciada en Artes del Movimiento por la Universidad Nacional del Arte (2007) y egresada del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón en Puesta en Escena de Ópera (2002). Además, tiene una Tecnicatura en Títeres Taller Escuela del Teatro San Martín (2013). Entre algunos de sus trabajos de Dirección Artística se encuentran: "Festival de títeres y tangos en el Museo Casa Carlos Gardel", "Noche de Epifanía", "Los viajes del Principito", "Teatro de Papel Kamishibai El marino músico", entre otros.



## INTERVENCIÓN

# Globos y Valijas

Coordina:

**Cátedra Escenotecnia II (UNC)**

### Sobre la obra:

Una mirada sobre los niños, su relación con la tecnología, la educación y sus derechos. Desde un trabajo de creación colectiva, alumnos de la Licenciatura en Teatro, reflexionan desde la acción y las imágenes sobre sus propias infancias y adolescencias.

### Sobre la compañía:

La intervención es llevada a cabo por alumnos de la Cátedra de Escenotecnia II de la Universidad Nacional de Córdoba, que viene trabajando en la realización de objetos y el uso en la escena. Disciplina: Intervención urbana/teatro  
Duración: 20 minutos  
Edad: Todo público

Plaza San Martín

MIE 12- 13hs y VIE 14- 13hs

## INTERVENCIÓN

# Visita Payasa al Hospital Infantil de Alta Córdoba.

Compañía: **Balbuceando**

**Elenco:** Alejandra Toledo, Mariano Medina, Carolina Suárez, Raúl Burgo, Alexandro Muñoz, Verónica Rita Amaranto, Georgina Ravasi, Micaela Gelpi

### Sobre la intervención:

Las Visitas Payasas al hospital infantil tienen por objeto intervenir desde la risa y la alegría, fortaleciendo la parte sana de cada niño o joven hospitalizado, incluyendo su marco relacional (familiares y personal hospitalario) con la finalidad de contribuir a mejorar su salud y bienestar general.

### Sobre la compañía:

Balbuceando es una organización que busca desarrollar artistas profesionales en el arte de la payasería con la finalidad de intervenir en diversos territorios comunitarios para mejorar las experiencias vitales, la calidad de vida, la salud y bienestar de las poblaciones más vulnerables.

**Disciplina:** Payasería comunitaria y hospitalaria



## MUESTRA

# Romilio, las mariposas y su cazador

Producida por: **Área de Educación del MEC**

### Sobre la muestra:

"Romilio, las mariposas y su cazador" es una exposición producida por el equipo del Área de Educación del MEC. Se trata de una experiencia educativa, artística, accesibilizada y lúdica destinada para niñas y niños. Con el apoyo del subsidio Ensayar museos 2021, otorgado por la Fundación Williams. La exhibición es parte de un proyecto mayor titulado "Lesolvidades" que rescata obras de artistas de la colección del

museo poco conocidas, poco exhibidas u "olvidadas" para ponerlas en valor y darlas a conocer a un público que muchas veces también resulta relegado en los museos: el público infantil. La muestra está pensada desde la pedagogía crítica freiriana y segmentada en tres ejes conceptuales según el "Enfoque Triangular" para la enseñanza-aprendizaje de las artes que propone la pedagoga artística brasilera Ana Mae Barbosa: Apreciar, Contextualizar y Hacer.

Museo Provincial de Bellas Artes

"Emilio Caraffa". Sala 4

Del MIE 12 al DOM 16 | 10 a 19H.





# **Staff Festival**

Idea y Dirección | **Raúl Sansica**

Coordinación de Producción | **Ana Marcoionni**

Producción Ejecutiva | **Ayelén Vadillo, Lautaro Ruiz**

Producción | **Mariela Román, José Hernán Figueroa, Leandro Olocco, Lorena Jiménez, Fernando Castello, Carlos Ludueña, Lucía Nocioni, Carlos González**

Coordinación de Administración | **Romina Fernández**

Administración | **Natalia Michelli, Isabel Morachi, Lucas Vera, Debora Fassio**

Coordinación Técnica | **Rafael Rodriguez**

Técnica | **Aníbal Pérez, José Molina, Pablo Terré, Estefanía De Gennaro, Luis Sánchez, Juan Romero, Lorena Canelo, Pablo Barros, Titina Lichieri**

Registro Audiovisual | **Martín Olivero**

Talleres/Conversatorios | **Virginia Volmaro, Cecilia Di Marco**

Coordinación Prensa | **Viviana Cardoso**

Equipo de Prensa y Comunicación | **Martín Rigatuso, Gabriel Ferreyra, Alejandro Sánchez**

Catálogo / Producción de contenidos | **Romina Medeot, Daniela Winkler**

Comunicación visual | **Romina Medeot, Luciano Souza**

Jefa de Boletería | **Patricia Herrera**

Equipo de Boletería | **Víctor Banega, Cecilia Guardia, Liliana Juárez, Olga Albelo**



# AUTORIDADES

**Juan Schiaretti**

Gobernador de la Provincia de Córdoba

**Manuel Calvo**

Vicegobernador de la Provincia de Córdoba

**Raúl Sansica**

Presidente Agencia Córdoba Cultura

**Gastón Luis Re**

Vicepresidente Agencia Córdoba Cultura

**Jorge Álvarez**

**Marilina Mirez Boemio**

**Alejandro Mareco**

**Jorge Tuschí**

Vocales Agencia Córdoba Cultura

